

## Περιεχόμενα

Σημείωμα της Συγγραφέως .....	9
Introduction / Εισαγωγή .....	11
Tableau des Signes et des Abreviations / Πίνακας Συμβόλων και Συντομογραφιών .....	13
<b>PREMIERE PARTIE</b>	
<b>UNITE 1</b> .....	17
I. Texte à étudier L' invention de l'ordinateur .....	17
II. Questions à discuter .....	20
III. Termes à retenir .....	20
IV. Exercices de vocabulaire.....	23
<b>UNITE 2</b> .....	24
I. Texte à étudier Brève histoire de l'informatique .....	24
II. Questions à discuter .....	27
III. Termes à retenir .....	28
IV. Exercices de vocabulaire.....	31
<b>UNITE 3</b> .....	32
I. Texte à étudier La formation de l'informaticien .....	32
II. Questions à discuter .....	34
III. Termes à retenir .....	34
IV. Exercices de vocabulaire.....	36
<b>UNITE 4</b> .....	37
I. Texte à étudier Les fonctions de l'informaticien.....	37
II. Questions à discuter .....	38
III. Termes à retenir .....	38
IV. Exercices de vocabulaire.....	40
<b>UNITE 5</b> .....	41
I. Texte à étudier Les applications de l'informatique .....	41
II. Questions à discuter .....	42
III. Termes à retenir .....	42
IV. Exercices de vocabulaire.....	44

<b>UNITE 6</b> .....	45
I. Texte à étudier	
Les entreprises de l'informatique.....	45
II. Questions à discuter.....	46
III. Termes à retenir .....	46
IV. Exercices de vocabulaire.....	49
 <b>UNITE 7</b> .....	 50
I. Texte à étudier	
La codification des informations.....	50
Les systèmes du numération ponderes .....	50
Représentation des nombres.....	50
Représentation des caractères alphanumériques.....	51
II. Questions à discuter.....	51
III. Termes à retenir .....	51
IV. Exercices de vocabulaire.....	54
 <b>UNITE 8</b> .....	 55
I. Texte à étudier	
Langages de programmation .....	55
II. Questions à discuter.....	57
III. Termes à retenir .....	57
IV. Exercices de vocabulaire.....	60
 <b>UNITE 9</b> .....	 61
I. Texte à étudier	
Proverbes de programmation.....	61
II. Questions à discuter.....	62
III. Termes à retenir .....	62
IV. Exercices de vocabulaire.....	64
 <b>UNITE 10</b> .....	 65
I. Texte à étudier	
Les systèmes d'exploitation .....	65
II. Questions à discuter.....	66
III. Termes à retenir .....	66
IV. Exercices de vocabulaire.....	69
 <b>UNITE 11</b> .....	 70
I. Texte à étudier	
La téléinformatique - La télématique .....	70
II. Questions à discuter.....	71
III. Termes à retenir .....	71
IV. Exercices de vocabulaire.....	74

Περιεχόμενα	7
<b>UNITE 12</b> .....	75
I. Texte à étudier	
Les reseaux .....	75
II. Questions à discuter .....	77
III. Termes à retenir .....	77
IV. Exercices de vocabulaire.....	79
<b>UNITE 13</b> .....	80
I. Texte à étudier	
Les progiciels.....	80
II. Questions à discuter.....	80
III. Termes à retenir .....	81
IV. Exercices de vocabulaire.....	82
<b>UNITE 14</b> .....	83
I. Texte à étudier	
Qualités d'un logiciel .....	83
II. Questions à discuter.....	84
III. Termes à retenir .....	84
IV. Exercices de vocabulaire.....	86
<b>UNITE 15</b> .....	87
I. Texte à étudier	
Les fichiers.....	87
II. Questions à discuter.....	87
III. Termes à retenir .....	87
IV. Exercices de vocabulaire.....	90
<b>UNITE 16</b> .....	91
I. Texte à étudier	
Bases de données .....	91
II. Questions à discuter.....	93
III. Termes à retenir .....	93
IV. Exercices de vocabulaire.....	96
<b>UNITE 17</b> .....	97
I. Texte à étudier	
Commission nationale de l'informatique et des libertés.....	97
II. Questions à discuter.....	99
III. Termes à retenir .....	99
IV. Exercices de vocabulaire.....	102

<b>UNITE 18</b> .....	103
I. Texte à étudier	
Intelligence artificielle.....	103
II. Questions à discuter.....	105
III. Termes à retenir .....	106
IV. Exercices de vocabulaire.....	107
 <b>UNITE 19</b> .....	 108
I. Texte à étudier	
Chronologie de l'Internet .....	108
II. Questions à discuter.....	111
III. Termes à retenir .....	111
IV. Exercices de vocabulaire.....	115
 <b>UNITE 20</b> .....	 116
I. Texte à étudier	
Multimédia.....	116
II. Questions à discuter.....	117
III. Termes à retenir .....	117
IV. Exercices de vocabulaire.....	120
 <b>SECONDE PARTIE</b>	
<b>Κείμενα για μετάφραση</b> .....	123
Η διαδικασία της μεταγλώττισης.....	123
Βασικές έννοιες στην κρυπτογραφία.....	123
Γλώσσες αντικειμενοστρεφούς τεχνολογίας.....	125
Μια σύντομη εισαγωγή στις βάσεις δεδομένων .....	125
Δυναμικά συστήματα και μετάβαση στο χάος.....	126
Αλγόριθμος εύρεσης διαθέσιμων θέσεων ελεγχόμενης στάθμευσης.....	127
Αρχιτεκτονικές των κινητών υπηρεσιών ιστού .....	127
Τεχνολογία ενσωματωμένων υπολογιστικών συστημάτων .....	128
Δικτυοκεντρικά πληροφοριακά συστήματα .....	129
Ευφυείς τεχνολογίες επικοινωνίας ανθρώπου-υπολογιστή .....	130
Συστήματα υποστήριξης αποφάσεων .....	131
 Ελληνογαλλικό Λεξιλόγιο .....	 133
Bibliographie / Βιβλιογραφία .....	231
Annexe / Παράρτημα .....	233

## Σημείωμα της Συγγραφέως

Στις μέρες μας, οι νέες τεχνολογίες γεννιούνται και αναπτύσσονται δημιουργώντας τη δική τους ορολογία. Στον τομέα αυτό, που διαρκώς εξελίσσεται, το βιβλίο *Initiation au français de l'Informatique* εισάγει την ορολογία που συνδέεται με την εξέλιξη των τεχνολογιών αιχμής.

Το βιβλίο αυτό είναι χρήσιμο σε όλους όσους ασχολούνται με την εκπαίδευση, την επιμόρφωση και τη μετάδοση γνώσεων, αλλά και στις επιχειρήσεις. Πράγματι, η εξοικείωση με το Ίντερνετ τόσο των διευθυντών όσο και του προσωπικού μιας επιχείρησης είναι η πρωταρχική προϋπόθεση για την πρόοδο και το άνοιγμά της σε νέες αγορές.

Το εύρος και η δυσκολία της εργασίας που έπρεπε να φέρω σε πέρας παραμένουν απερίγραπτα.

Θα ήθελα ιδιαίτερα να ευχαριστήσω τα άτομα που συνέβαλαν στην πραγματοποίηση αυτού του έργου:

Τον Πρύτανη του Πανεπιστημίου Πειραιώς, Καθηγητή Σωτήρη Καρβούνη.

Τον Πρόεδρο του Τμήματος Πληροφορικής του Πανεπιστημίου Πειραιώς, Καθηγήτη Ευάγγελο Φούντα.

Την κυρία Αθηνά Λαζακίδου, Διδάκτορα Πληροφορικής, συνάδελφο στο Πανεπιστήμιο Πειραιώς, για την καλοσύνη που είχε να ελέγξει το επιστημονικό περιεχόμενο αυτού του βιβλίου.

Τον κύριο Παναγιώτη Τσάκωνα, Διδάκτορα Εκπαιδευτικής Τεχνολογίας.

Την κυρία Αναστασία Παντοπούλου, καθηγήτρια Πληροφορικής στο Εσπερινό Γυμνάσιο Περάματος.

Με τη γνώση πως ένα παρόμοιο βιβλίο δεν είναι ποτέ ολοκληρωμένο, περιμένω από τους αναγνώστες του τις παρατηρήσεις τους, που θα είναι ευπρόσδεκτες, στην ηλεκτρονική διεύθυνση [anou@unipi.gr](mailto:anou@unipi.gr).